

8353 v



# Après le Rêve

Opéra comique en un Acte

POÈME DE

*Stéphan BORDÈSE*

MUSIQUE DE

# H. BEMBERG

*Partition Piano & Chant. Prix net: 6 fr.*



Propriété des Éditeurs pour tous pays.

**A. JOANIN & C<sup>o</sup>, Éditeurs**  
**22, Rue des Saints-Pères, Paris (7<sup>m</sup>e Arr<sup>t</sup>)**

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés  
pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

*Copyright 1907, by A. Joanin & C<sup>o</sup>, Paris.*

Imp. C. G. Röder, Paris.



## Personnages:

Odette                    Jeune fille de la noblesse ..... *Soprano*  
L'Amour                    ) ..... *Mezzo-soprano*  
Une Sorcière                )

L'action au *XVI<sup>e</sup>* siècle.

### DECOR.

Chambre riche avec cheminée monumentale au fond - Adroite en pan coupé large baie ou fenêtre ouverte. Au 1<sup>er</sup> plan à droite chaise à haut dossier - à côté un rouet - Table, chaises, meubles du même style - Porte à gauche.

Pour les représentations dans les salons il suffit d'une porte à gauche et d'une fenêtre à droite - on peut facilement simuler une fenêtre en mettant des tentures écartées de la largeur d'une fenêtre avec une sorte d'appui allant de l'une à l'autre. - Autant que possible des meubles de l'époque.

*ad libitum.* A l'ouverture du rideau, second rideau de gaze transparente baissé, sur lequel sont peints des amours tenant des guirlandés de roses. Il devra rester baissé pendant tout le rêve d'Odette. - Elle est assise près du rouet, tient encore la quenouille sur ses genoux - Elle sommeille, lentement son bras se lève puis retombe - elle rêve.

La partition réduite pour piano et chant  
par G. Krieger.

	<i>Pages</i>
Prélude .....	3
Le Rêve .....	8
Aubade .....	14
Chanson du Rouet .....	21
Air de la Sorcière .....	24
Romance .....	32
Duo .....	38
Romance .....	42
Ariette .....	49
Finale .....	55

# APRÈS LE RÊVE.

Poème de Stéphan Bordèse.

Musique de H. Bemberg.

## PRÉLUDE.

Piano.

*Andante moderato.*

*p*

*m. g.*

*m. g.*

*m. g.*

*m. g.*

*m. g.*

*m. g.*

*m. g.*

*cresc.*

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a series of eighth notes, followed by a quarter rest and another eighth note. The bass staff features a sequence of eighth notes, with some notes beamed together. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

The second system continues the piece. A circled '1' is placed above the first measure of the treble staff. The treble staff has a dotted quarter note followed by eighth notes. The bass staff has a dotted quarter note followed by eighth notes. The key signature remains one flat.

The third system shows more complex rhythmic patterns. The treble staff has a dotted quarter note followed by eighth notes, with some notes beamed together. The bass staff has a dotted quarter note followed by eighth notes. The key signature remains one flat.

The fourth system features sixteenth notes and triplets. The treble staff has a series of sixteenth notes, some beamed together. The bass staff has a series of sixteenth notes, some beamed together. The key signature remains one flat.

The fifth system concludes the piece. It features a series of sixteenth notes and eighth notes. A 'cresc.' marking is placed above the treble staff. The key signature remains one flat.

First system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with slurs and accidentals. The bass staff features a rhythmic accompaniment with eighth notes. A forte (*f*) dynamic marking is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic marking and a *dim.* instruction. The bass staff continues the accompaniment. A *cresc.* instruction is placed above the treble staff in the final measure.

Third system of musical notation. It includes a second ending bracket labeled with a circled '2'. An *allarg.* instruction is placed above the treble staff. A fortissimo (*ff*) dynamic marking is present in the final measure.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a *ritenuto* instruction. The bass staff has a piano (*p*) dynamic marking. A *dim.* instruction is placed above the treble staff in the second measure.

Fifth system of musical notation. It includes a third ending bracket labeled with a circled '3'. The treble staff begins with a *dolce* instruction. The bass staff has a mezzo-forte (*m. g.*) dynamic marking.

*m. g.*

*dim.* *p*

*pp*

Moderato.

*p*



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a sharp sign and a fermata. The bass clef contains a bass line with a fermata.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a flat sign and a fermata. The bass clef contains a bass line with a flat sign and a fermata.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a sharp sign and a circled number 4. The bass clef contains a bass line with a fermata.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a flat sign and a fermata. The bass clef contains a bass line with a flat sign and a fermata.

Le rideau s'ouvre lentement. Odette assise près du rouet, tient encore la quenouille sur ses genoux — Elle dort et rêve — Lentement son bras gauche se soulève et retombe.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a sharp sign and a fermata. The bass clef contains a bass line with a sharp sign and a fermata.

Odette.

Les é - - toi - les d'or sem - blent s'a - ni -

Od. - mer Je les vois er - rer com - me des lu - ci -

Od. - o - - - les, Je les vois gran - dir et se trans - for -

Od. - mer E - ga - yant la nuit de leurs fa - ran - do - - - les.

5

Od. *Léger.* Ce sont des en - fants

*m. g.*

Od. de blonds ché - ru - bins aux che-veux bou -

Od. - clés Flot-tant sur leurs ai - les.

Od.

03. Ils vien-nent à moi \_\_\_\_\_

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with a quarter rest, followed by a quarter note G, an eighth note A, and a quarter note B. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line with quarter and eighth notes in the left hand.

04. Leurs pe - ti - tes mains — ré - pan - dent des

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter rest, followed by a quarter note G, an eighth note A, and a quarter note B. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

05. fleurs aux sen - teurs — nou - vel - - - - les.

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter rest, followed by a quarter note G, an eighth note A, and a quarter note B. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the previous systems.

06. *ritenuto*

The fourth system features a piano accompaniment on two staves. The key signature remains G major. The right hand has a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The left hand has a bass line with quarter and eighth notes. A *ritenuto* marking is placed above the piano part. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

6

Moderato.

Od. Que vou-lez vous jo-lis en - fants — qui tour-bil - lon - nez dans lès -

Od. - pa - - - - ce Pour - quoi ces ri - res tri-om - phants Ces bruits de bai-

Od. - sers quand je pas - - se! Pour - quoi — ve-nez vous me trou-

Od. - bler — A - vec — vo-tre gai ba-bil - la - - - ge Pour-

Oa.  -quoi — vou-lez vous flagel - ler — a-vec des ro - - ses mon vi-

Oa.  -sa - - ge jo-lis en-fants aux cheveux d'or — Qui me pour-sui-

Oa.  -vez dans la plai - - - ne, N'é-veil-lez

Oa.  pas mon cœur, il dort — dans u - ne paix calme et se-rei - -

Od. *- ne!* Mais sans pi - tié, Vous l'en-traî-

Od. *- nez* sans que je puis - se le dé - fen - dre, a - vec des

Od. fleurs Vous l'en - chaî - nez Et re - fu - sez - de me le

Lever du Rideau de Gaze.

(Elle s'éveille, la quenouille tombe à terre elle regarde autour d'elle, va vers la fenêtre et contemple l'horizon.)

Od. ren - - - dre!

Plus rien, rien que l'azur éblouissant; où vos petites ailes vous ont elles emportés

mignons enfants? (Elle s'interrompt pour écouter les accords qui montent du dehors.)

7 AUBADE.  
Allegretto.

Voix.



v. -gres - - - se sous tes pas vont s'ou-vrir les

v. fleurs. \_\_\_\_\_ En-cha-n-te-ment qui suit le

Odette.

Od. rê - - - ve E - - trange hal-lu - ci - na - ti -

Od. -on? \_\_\_\_\_ De mon som-meil qui s'a-

Od.

- che - - ve n'es - tu que douce il - lu - si -

Od.

(8) Voix.

- on? Tu cueil - le - ras des ro - ses

v.

blan - - - ches Et des li - las à plei - nes

*m. d.*

v.

mains \_\_\_\_\_ Viens en - ten - dre sous les

*m. d.*

v. bran - - ches Les nids ja-ser dans les che-

v. - mins \_\_\_\_\_ Viens! \_\_\_\_\_

Odette.

Non, tu n'es pas la fin d'un

v. Viens! \_\_\_\_\_ Viens! \_\_\_\_\_

Od. son - - - ge chan - te, my - sté - ri - eu - se

v. Viens! Viens, tout fri-son - ne tout pal - pi - te!

Od. voix! Qu'un doux é-cho berce et pro - lon - ge

v. Viens! Viens!

Od. A tra-vers le fris - son des bois

Voix.

v. Viens l'air tout em - pli d'i - vres - se E -

v. - tend sur nous \_\_\_\_\_ mil - le sen - teurs \_\_\_\_\_

v. Viens \_\_\_\_\_ tout chan-te l'al - lé - gres - - - se, sous tes

v. pas vont s'ou - vrir les fleurs! \_\_\_\_\_ Viens! \_\_\_\_\_

v. Viens! \_\_\_\_\_ Viens! \_\_\_\_\_ Viens! \_\_\_\_\_

Odette.

Ah! cette voix d'où vient-elle?  
 Pourquoi trouble-t-elle ainsi  
 mon cœur?

Pourquoi l'air est-il si

v.

parfumé?

Pourquoi cette lumière, cette  
 joie de la nature?

10 (Elle quitte la fenêtre.)

Non, c'est folie! mais qu'ai-je  
 donc? ma main tremble, (Elle se met au rouet.)  
 Je ne sais plus filer!

11

Odette.

Fi-lez, Fi - lez le

Andantino.

*p*

Od. chanvre et le lin Fil - let - tes au cœur trop ten - - dre

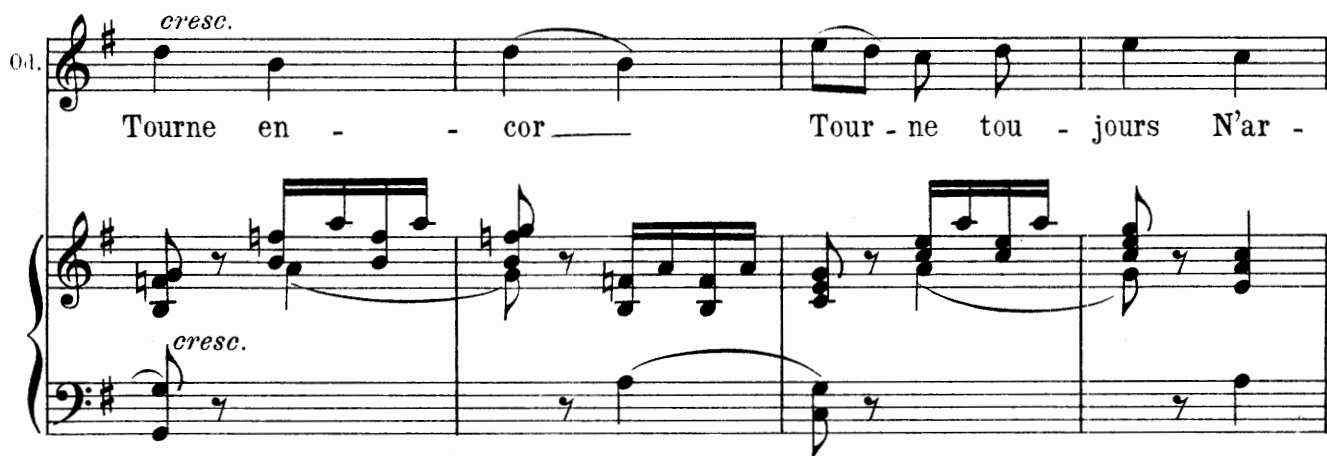
Od. N'é-cou-tez pas le Dieu ma - lin Qui sait comment vous sur-

Od. -pren - dre Car l'a-mour a des airs trom-peurs

Od.  ne se-mant que re - grets et pleurs! \_\_\_\_\_

Od.  <sup>(12)</sup> Tour - ne, Tour - ne rou - et fi - dè - le

Od.  sous le pied mi - gnon de la bel - le

Od.  *cresc.* Tourne en - - cor \_\_\_\_\_ Tour - ne tou - jours N'ar -



Od.  -rê - te pas ton cours tour-ne, tourne a - vec zè - - -

Od. <sup>13</sup>  -le!

Od.  En tour-nant tu nous di - ras ce -

Od.  -lui qui nous ai - - - me Rou - et tu

Od. (14) Ah!

nous choi-si - ras — Un — é - poux toi mê - me

La Sorcière (Rire)

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

La S. Ah! Ah! Ah! Ah!

(15) Moderato.

La S. Pareille à la chau-ve sou - ris qui passe en frô - lant les murs

La S. gris je vais, re - viens, tourne et re - tour - ne Mais!... point ne sé -

(16) Odette: Va t'en vieille tu me fais peur!  
-jour - ne.

La Sorcière.

A ceux dont le cœur est é - pris, je viens mes -

La S. - sa - ger des es - prits Di - re la vé - ri - té fu - tu - re

## Odette: Va-t-en Sor..

La S. La bonne a - ven - tu - - re.

-cière tu n'as que faire ici

La Sorcière.

Lais - se moi

La S. li - re dans ta main ce que te - ré - ser - ve de - main

La S. — Je vois dé - ja de bonnes cho - ses sur tes on - gles

*poco rit.*

*rit.*

La S. Ah! Ah! Ah! Odette.  
 ro - ses! Tu ne li - ras pas dans ma

Od. (17) La Sorcière.  
 main. Je lis dans ton re - gard dis - trait que ton coeur

La S. rit. un peu  
 te cache un se - cret, Je vois s'al - lu mer u - ne flam - me

La S. Ah! Ah! Ah!  
 Dans ta pe - tite â - me

Odette hausse les épaules, sourit et va se remettre à filer. Pendant qu'elle chante la sorcière trace sur le sol avec sa baguette des signes cabalistiques devant elle. (18)

Odette.

En tour-nant tu nous di-ras ce -

*poco rit.*

Od.

-lui qui nous ai - - - me Rou - et tu

La Sorcière.

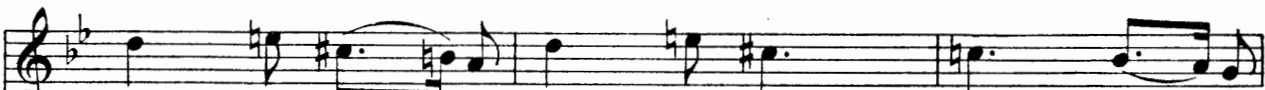
Je lis dans ton â - me


Od.

nous choi-si - ras — Un é - poux toi - mê - me

La S.

Dans tes yeux — je vois u - ne flam - me

Od.  Nous ne li - rons no - tre sort que dans le

La S.  Ton re - gard est dis - trait Ton cœur

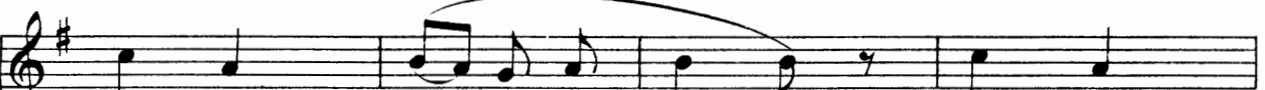



Od.  *rit.* fil qui se tord \_\_\_\_\_ Tour - ne, (19)


La S.  *rit.* cache un se - cret \_\_\_\_\_ Je sau - rai



*rit.* *rall.*

Od.  Tour - ne rou - et fi - dè - le sous le

La S.  li - re dans ta main \_\_\_\_\_ Ce que te



Od. pied mi - - gnon de la bel - le Tour - ne en - -

La S. ré-ser-ve, de - main \_\_\_\_\_ Je lis dé -

Od. cor, \_\_\_\_\_ Tour - ne tou - jours, N'ar - rê - te point ton

La S. -jà de bon - nes cho - - ses de bon - nes

Od. cours, tour - ne, tourne a - vec zé - - le 20

La S. cho - ses sur tes ong - les ro - - ses



La Sorcière. (Parlé) Elle marque des points sur le sol.

Je vois un chevalier, son

visage est noble et fier.

21 Là, une jeune fille au regard plein de candeur! Elle sort de l'Eglise,

Le beau seigneur la contemple...  
 Odette à part: Que dit-elle?  
 La Sor. Il murmure à son oreille "Je vous aime"  
 Odette à part: Les mots qu'hier

La Sor. Elle rougit, lui s'éloigne, se retourne,  
 il me dit à voix basse!

33530

Leurs regards se rencontrent et se confondent en un beau

allarg.

rayon d'or unissant leurs âmes; le chevalier a disparu.....Il est aimé!

suivez

Odette: Assez!

Très <sup>23</sup>modéré.

Odette: avec émotion

Mon cœur est com-me la per - venche Qui fleu-

Animez.

od - rit — dans l'i - so - le - ment A l'om - bre du ra - meau qui

24

ol. pen-che Fleur que l'on cueil-le ra - re - ment — Mon

ol. cœur est comme l'eau dor - man - - te Il en a la lim-pi-di-

ol. -té Au cun se-cret ne le tour-men-te Il

ol. vit dans la sé-ré-ni - té

Od. 25

Lais - se le donedansligno-ran-ce D'un mal - qui pourrait le meur-

Od. - trir L'a - - mour n'est-il pas la souf - fran - -

Od. - - ce Dont le cœur Ne peut se gué - rir! *rit.*

*suivés*

Od. On entend au loin une sonnerie de chasse.

*p* *perden.*

Odette: D'où viennent ces

(26)

sonneries (Elle va à la fenêtre. La Sorcière va près d'elle)

(27)

La Sorcière:

C'est la chasse royale qui rentre.

Voici les sonneurs de trompe, les pages menant les levriers, puis

le grand fauconnier. Odette: Ils se dirigent de ce côté!

Voici le Roi suivi des seigneurs chamarrés d'or. Armes, costumes, bannières, ori-

*f*

-flammes, tout étincelle aux jeux du soleil. Odette: Ils vont passer sous ma fenêtre

*p*

(avec émotion)

Mais que vois-je? Un chevalier se détache du groupe royal, il vient

*f*

sous le balcon. La Sorcière: (à l'oreille d'Odette) (Ne le reconnais-tu pas?) Odette: (à part) C'est lui! que

tient-il à la main? Une fleur, il me regarde, élève le bras, Ah!

(Une fleur tombe aux pieds d'Odette qui la ramasse)

*dim.* *p* 28

furtivement, la porte à ses lèvres et la cache - Pendant que Odette demeure pensive à la fenêtre, la sorcière dans son corsage.) détache son manteau et apparaît sous les traits de l'Amour.) (Odette se retourne et

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment in G major with treble and bass staves.

voit l'Amour radieux de beauté immobile au milieu de la salle - Elle passe ses mains sur ses yeux éblouis.

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment.

Odette: Ai-je bien ma raison, ne suis-je pas le jouet d'une hallucination?

Musical score for the third system, starting with a circled number 29 in the treble clef.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with a dotted line above the treble staff.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with a forte (ff) dynamic marking.

Odette: *(ad lib.)*  
E - tran - ge vi - si -

Od. (30) Animez.  
-on E - tre mys - té - ri - eux! Ne trou - ble pas mes

Od. sens Né - blou - is pas mes yeux Es -



Od. 
  
-tu le mé-té-o-re qui passe et dis-pa-

Od. 
  
-rait Ou bien la belle au ro-

Od. 
  
-re, D'un jour mouveau qui nait? Je ne suis

*L'Amour:*

L. 
  
pas la cé-lés-te lu-mière qui passe et

L. *va se per-dre dans la nuit — Je ne suis*

L. *pas ton an-ge tu té - lai - - re ni le dé-*

L. *-mon que ta douce â-me fuit — Ta pa-*

(32)

Odette:

*Più animato.*

Od. *-ro - le me char - me et ton re-gard m'at - ti - re*

01. *tr*  
 J'aime à te con - tem - pler et te crains tour à tour — Le

01. trou - ble m'en - va - hit — Vois, mon es - prit dé - li - re

01. *rit.* (33) E - tre sur - na - tu - rel —

01. *L'Amour. Doux*  
 Qui donc es - tu? — L'A - mour! —

L'A-

L'A-

34

L'A-

-mour aux ai - les in - vi - si - bles, Qui pla - nent sur ton jeune

L'A-

front ——— La sour - ce des joies — in - di - ci - bles

35 *piu animato*

L'A-

Qui dans ton coeur a - bon - de - ront L'A - mour — dont le souffle pé -

LA. *3* *3*

-nè - - tre Au fond du cœur le plus fer - mé — L'A-

LA. *3*

-mour qui com-mande à tout ê - tre d'ai - mer — D'ai -

*cresc.*

LA. *3* *3* *3* *3*

-mer Et veut — qu'il soit ai - mé, —

*ff*

LA. *3* *p*

— qu'il soit ai - mé. Viens, cède au dieu

*dim.* *p*

L.A.  de la jeu-nes - se, au dieu qui cré-a les bai - sers — Je suis l'A-

L.A.  -mour — je suis l'i - vres - se dieu des dé - sirs i - na-pai-

L.A.  -sés L'A - mour, qui mon - tedans ton â - me, Le

L.A.  feu qui dé-vo-re ton coeur L'A - mour — qui te veut te re-

L.A. *cla - - me; L'A - mour é - ter - nel vain -*

L.A. *queur.*

L.A. *L'A-mour aux ai - les in - vi - si - bles Qui*

L.A. *pla - nent sur ton jeu - ne front — La source des joies — in - di -*

L.A. *ci - - bles Qui danston cœur a - bon - de - ront L'A -*

L.A. *-mour — dont le souffle pé - nè - tre au fond du cœur le plus fer-*

*più animato*

L.A. *-mé — L'A - mour qui com - mande à tout ê - tre d'ai -*

*crese.*

L.A. *-mer D'ai - mer — Et veut — qu'il soit ai -*



LA. (36)

- mé, Qu'il soit ai - mé

*fff*

LA.

Pour-quoi te dé-fen-dre Ton trou - ble te tra - hit

*p*

(37) Odette. (troubée)

Non, Non, Je n'ai-me pas! —

*pp*

L'Amour (vient vers Odette et lui enlève la fleur placée à son corsage.)

A - lors pour-quoi gar-der cet-te fleur je - té -

LA. *acccl.*  
 -e par u-nemain in-con - nu - e! Vois! Elle

(Odette se précipite pour reprendre la fleur mais elle se blesse à l'épine de la tige et pousse un léger cri.)  
 Odette.

LA. *acccl.*  
 est dé-jà tou-te fa - né - e Ah!

L'Amour.

*Très élargi.*

Blessé - e! Tu m'ap - pa - tiens de - sor -

38

(L'Amour avec tendresse lui rend la fleur.)

LA. *pp*  
 -mais.

*très doux*  
Odette.

Est - ce ai - mer que de ra - mas -

-ser u - ne ro - se fa - né - e! meur - trie, a - ban - don -

*poco rit.*

- ne - e? Est - ce ai -

-mer que de la pla - cer mou - ran - te à sa cein -

0. *rit.*  
-tu - - re Commeu - ne pa - ru - -

0. 39  
- re? Est - ce ai-

0. -mer que de se bles - ser en vou - lant la dé -

0. -fen - dre con - tre qui veut la pren - dre

0. Re - cueil - lir \_\_\_\_\_ en un bai -

0. -ser \_\_\_\_\_ son â - me qui s'en - vo - - le De sa

0. frè - le co-rol - le, Est - - - - ce ai -

0. -mer?

(40)

*pp*

(Elle baise la fleur et la remet  
sur son sein.)

L'Amour. Ah! ne te défends plus, ma victoire est complète,

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment for the vocal line "L'Amour. Ah! ne te défends plus, ma victoire est complète,". The score is in 3/8 time and consists of two staves: a treble clef staff for the vocal line and a bass clef staff for the piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat).

Odette.  
ton cœur s'est donné! Prends pitié de moi!

L'Amour. Ce soir sous le porche de l'église.

Odette. Ne me tente pas!

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment for the vocal lines "Odette. ton cœur s'est donné! Prends pitié de moi!" and "L'Amour. Ce soir sous le porche de l'église.". The score is in 3/8 time and consists of two staves: a treble clef staff for the vocal line and a bass clef staff for the piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat).

41

L'Amour. Tu l'entendras redire "Je t'aime"

Viens! (lui prenant la main)

Moderato.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment for the vocal line "L'Amour. Tu l'entendras redire "Je t'aime"". The score is in 9/8 time and consists of two staves: a treble clef staff for the vocal line and a bass clef staff for the piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo marking is "Moderato." and the dynamic marking is "pp".

Odette.

Laisse moi, j'ai peur!

L'Amour. C'est le chevalier Printemps, le chevalier d'amour qui

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment for the vocal lines "Odette. Laisse moi, j'ai peur!" and "L'Amour. C'est le chevalier Printemps, le chevalier d'amour qui". The score is in 9/8 time and consists of two staves: a treble clef staff for the vocal line and a bass clef staff for the piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat).

t'appelle!

Eviter que l'accompagnement couvre la voix  
Odette. Non, non poursuis ton chemin

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment for the vocal line "Odette. Non, non poursuis ton chemin". The score is in 9/8 time and consists of two staves: a treble clef staff for the vocal line and a bass clef staff for the piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat).

L'Amour.

Prends garde peut-être avant qu'il soit demain, Ton cœur regrettera sa résistance folle!

Animé.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and slurs.

Odette.

Ta menace loin de moi s'envole!

L'Amour.

Tes ans s'écouleront sans but et monotones, Tes printemps fleuriront dans les brumes d'automnes!

Agitato.

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment with a *pp* dynamic marking.

rout dans les brumes d'automnes!

Agitato pressez beaucoup.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with a *cresc.* dynamic marking.

Odette.

Non j'ai pour moi l'espoir, la jeunesse.

L'Amour (se rapprochant)

Lorsque viendra le

Musical score for the fourth system, including vocal lines and piano accompaniment with *f* and *très doux* markings.

soir, Ton cœur vide d'amour comprendra sa détresse, Et les jours joints aux

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with triplets and a *Lento.* marking.

jours forgeront ta vieillesse!

Odette (affolée)

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with triplets and a *cresc.* marking.

Ah! L'Amour.  
Puis les rides viendront avec tout le cortège du temps!

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with triplets.

Ton joli front se couvrira de neige N'achève pas!

Odette (éperdue)

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with triplets and a *cresc.* marking.

L'Amour.  
Alors tes yeux se voileront de pleurs!

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with triplets and sustained chords.

Odette.  
Par pitié éloigne-toi!

L'Amour. Odette veut s'éloigner.  
Non, suis-moi! Tu refuses? soit,

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with triplets and a 12/8 time signature.



je pars et ne reviendrai jamais!

Odette: (vaincue) tombe dé-  
Je succombe!

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with a treble and bass clef. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

-faillante dans les bras de l'Amour  
Demeure!

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The key signature has three sharps. The tempo marking *rit.* is present.

Ah!

L'Amour.

Musical score for the third system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The key signature has three sharps. The tempo marking *f* is present.

Viens! — l'air tout em-pli d'i-vres - - - se E - -

Musical score for the fourth system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The key signature has three sharps. The tempo marking *f* is present.

-tend sur nous — mil-le sen - teurs —

L'A. Viens — tout chan-te l'al - lé - gres - - - se sous tes

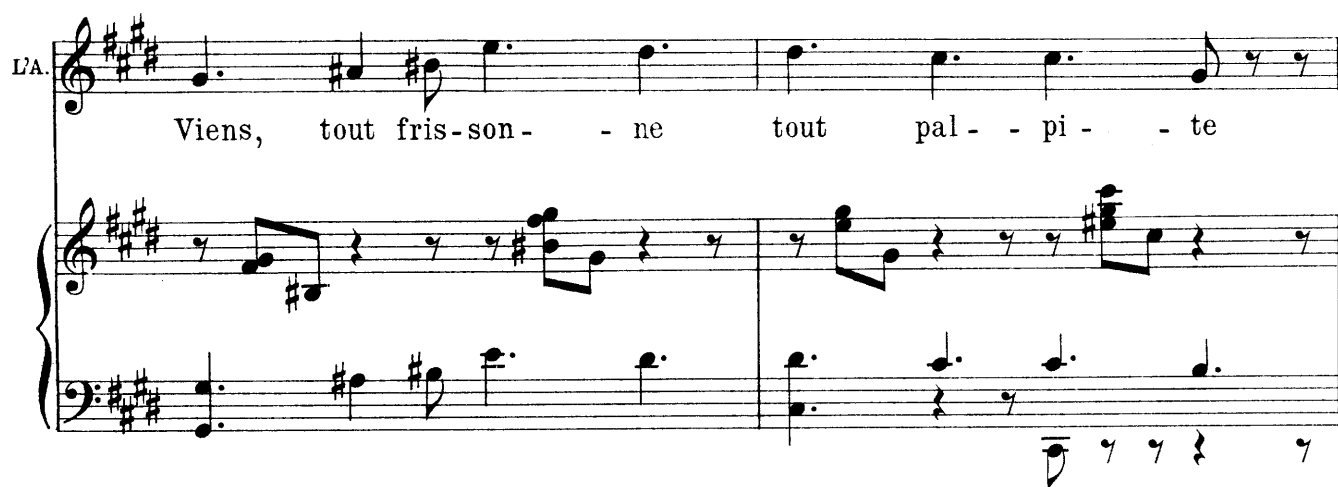
L'A. pas vont s'ou - vrir les fleurs.

Odette.  
Viens! — Viens! —

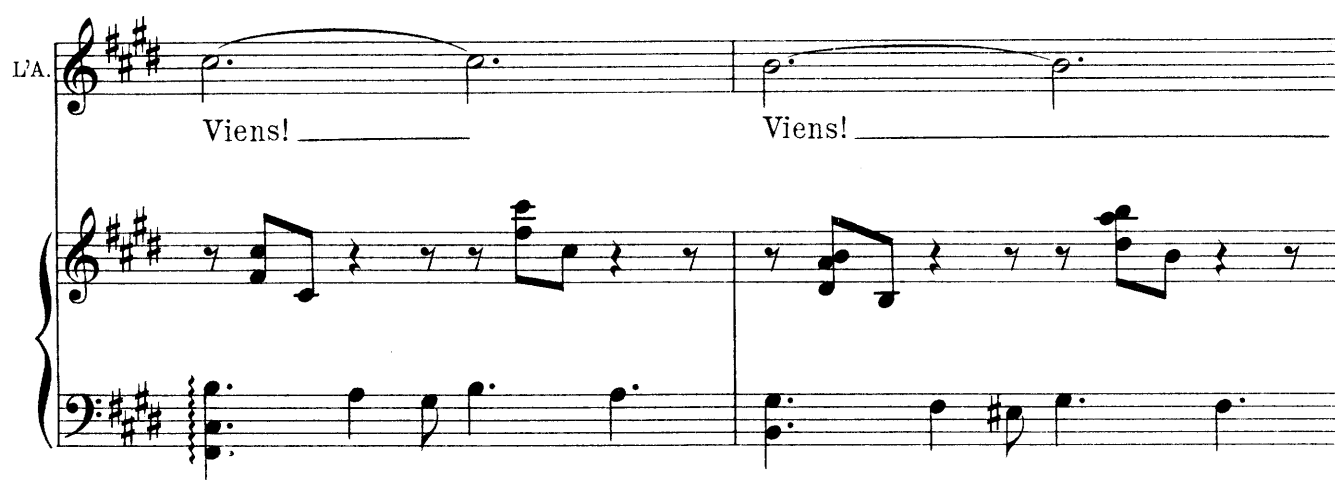
L'A. Viens tout fris-son - - ne tout pal - - pi - - te

Od. Viens! — Viens! —

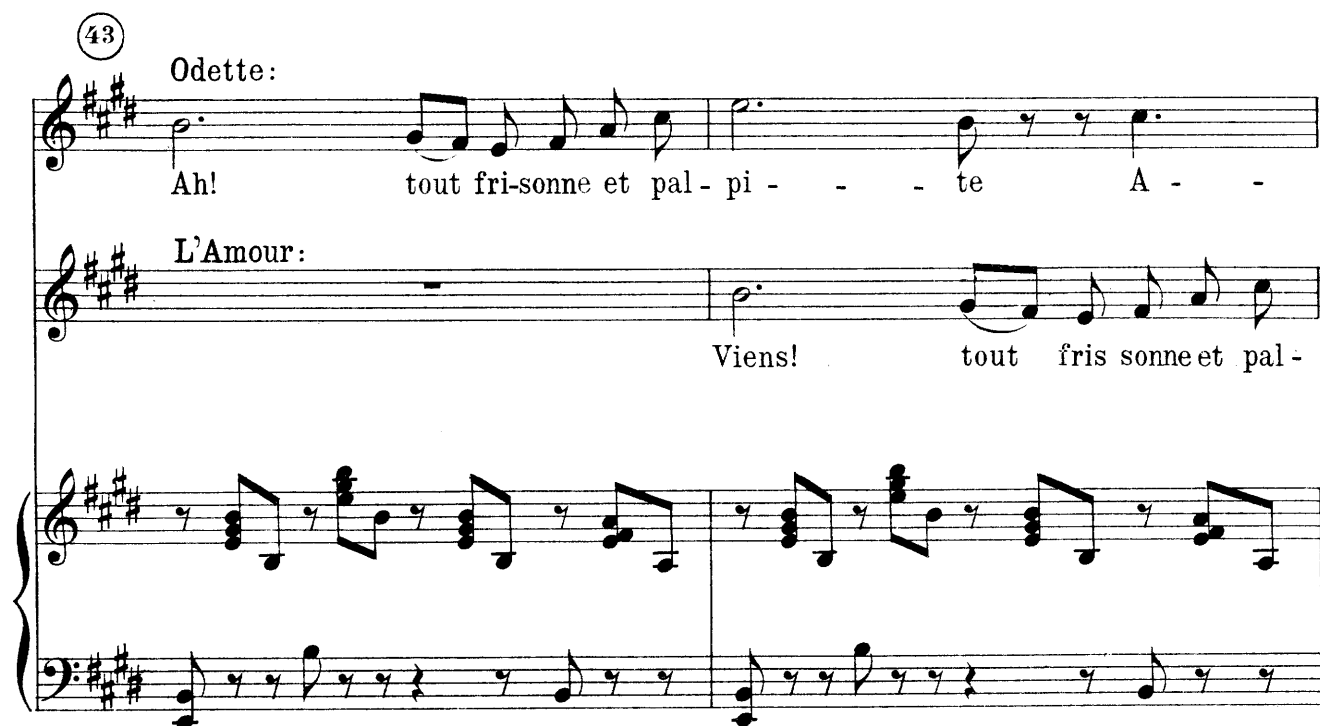
L'A. Viens sous mon ai - - le je t'a - - bri - - te

L'A. 

Viens, tout fris-son - - ne tout pal - - pi - - te

L'A. 

Viens! Viens!

(43) 


Odette:  
Ah! tout fri-sonne et pal - pi - - - te A - -

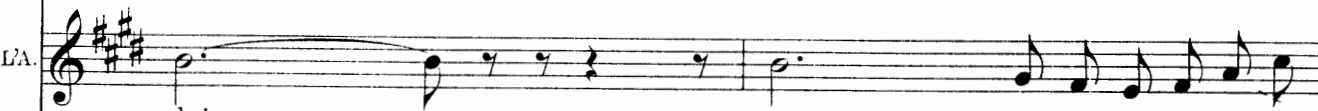
L'Amour:  
Viens! tout fris sonne et pal -


Od.  -mour, A - mour je me livre à toi

LA.  - pi - - - te De mon pou - voir su - bis la



O1.  Vois sous ton ai - le je m'a - bri - - - te Je

LA.  loi Viens sous mon ai - le je t'a -



O1.  suis à toi, Je suis à toi Prends - -

LA.  bri - - te Viens suis - moi, Viens suis - moi,



Od. *moi \_\_\_\_\_ Viens! \_\_\_\_\_ Viens! \_\_\_\_\_ Viens! \_\_\_\_\_ prends*

LA. *Viens! \_\_\_\_\_ Viens! \_\_\_\_\_ Viens! \_\_\_\_\_ Viens! \_\_\_\_\_ suis -*

Od. *moi! \_\_\_\_\_*

LA. *moi! \_\_\_\_\_*

*plus large*